



## **UZ DRUGO IZDANJE**

### ***SECOND EDITION***

Knjiga je podijeljena na dva dijela. Prvi, štampan 2005. koji obrađuje događanja do te godine i kojeg prenosimo u integralnom obliku, te drugi, štampan 2016. sa događanjima poslije 2005. Dva dijela, koja smo označili slovima A. i B. neovisni su svaki za sebe, iako je dio B. stvarni nastavak dijela A.

#### **2005. A. ROTARY U HRVATSKOJ I SVIJETU**

*Prvih 100 godina*

#### **2016. B. ROTARY U HRVATSKOJ I SVIJETU**

*Zadnjih 10 godina*

*This book is split into two parts. The first part, which was published in 2005, describes the period until 2005 and the second, published in 2016 which describes the period from 2005-2015. Those two parts, which we marked with A and B are individual, although the B parts is essentially part A's sequel.*

#### **2005. A. ROTARY IN CROATIA AND IN THE WORLD**

*The first 100 years*

#### **2016. B. ROTARY IN CROATIA AND IN THE WORLD**

*The last 10 years*



## PREDGOVOR

Godina 2016 posebna je po mnogim važnim obljetnicama. Slavimo 5. Obljetnicu našeg samostalnog Distrikta 1913 – Hrvatska. Isto tako slavimo i 25. Obljetnicu reosnivanja rotarijanstva u Hrvatskoj, zatim 80 godina od osnivanja RC Sušak čije sljedništvo baštini RC Rijeka. U 2016 obilježavamo i 40 godina od smrti dr. Viktora Ružića, doktora prava, tvorničara kože, veleposjednika, odvjetnika, ministara, novinara, bibliotekara, publiciste, Guvernera Distrikta 77 i prvog predsjednika RC Sušak.

Rotary je važan dio života nas rotarijanaca, a isto tako i naših obitelji, jer je rotarijanski način razmišljanja i rotarijanski način činjenja način našeg življenja. Zbog toga smo skupa s našim Distriktom nastojali da te događaje obilježimo rezultatima i služenjem, a ne samo proslavama. U tom uvjerenju svoje smo djelovanje usmjerili na pet razina služenja: služenje klubu, služenje zvanju, služenje zajednici, međunarodno služenje i služenje mladima. Prva mogućnost koju nam Rotary daje je da služimo. Ovim rečenicama htio bih istaknuti prijatelja, autora ove knjige, koji je pišući ovu knjigu, radeći dugo i uporno na njoj, jednostavno služio i služi svom zvanju, svojim prijateljicama i prijateljima rotarijancima, svom klubu RC Rijeka, svom Distriktu 1913 – Hrvatska i cijelom Rotary Internationalu.

Djelo koje imate u rukama je djelo Olega Mandića, člana Rotary kluba Rijeka od njegovih prvih dana, koji nam za 111. obljetnicu osnutka Rotary Internationala, 25. obljetnicu obnavljanja rotarijanstva u Hrvatskoj i 5. obljetnicu samostalnog hrvatskog distrikta, poklanja svoje autorstvo, veliki trud, enciklopedijsko znanje, strpljenje i svoj talent. Jednostavno, cijeloga sebe.

U prikupljanju građe za ovu Monografiju koju imate u rukama svoj doprinos nesebično su dali i brojni drugi članovi, prijateljice i prijatelji. Posebnu zahvalu upućujem izdavačima Rotary klubu Rijeka i hrvatskom Distriktu 1913, posebice Guverneru Marijanu Bulatu, predsjedniku Zaklade dr. Viktor Ružić, prijatelju Tomislavu Sabljaru, članovima RC



## FOREWORD

*The year 2016 is a special one because of many important anniversaries. We're celebrating the 5th anniversary of our independent District 1913 – Croatia. We're also celebrating the 25th anniversary of reestablishing Rotary in Croatia, the 80th anniversary of RC Sušak which was succeeded by RC Rijeka. We're also marking the 40th anniversary since passing of doc. Viktor Ružić, a Doctor of Law, leather manufacturer, landowner, lawyer, minister, journalist, bibliographer, publicist, Governor of District 77 and the first president of RC Sušak.*

*Rotary is an important part of the lives of us Rotarians, as well as our families' because the Rotarian way of thinking and acting is our way of life. That is why we and our District strived to mark the anniversaries with results and servitude rather than just celebrations. In accordance with this belief we have organized our work in five levels of servitude: serving to the club, to the vocation, to the community, to the youth and serving internationally. The primary opportunity which Rotary gives us is the opportunity to serve. In this text, I would like to pay honors to the author of this book who served his vocation, his Rotarian friends, his RC Rijeka, his District 1913 Croatia and the whole Rotary International, through writing this book.*

*This book in front of you was written by Oleg Mandić, RC Rijeka's member since its day one. He presented us with his authorship, great effort, encyclopedic knowledge, patience and talent for the 111th anniversary of Rotary International, 25th anniversary of reestablishing Rotary in Croatia and 5th anniversary of the independent Croatian district. Simply put, he presented us with his whole self.*

*A number of members and friends have selflessly participated in gathering the material for this Monograph. I would like to express exceptional gratitude to the publishers – Rotary club Rijeka and Croatian District 1913, and especially to Governor Marijan Buljat, president of the Dr. Viktor Ružić foundation Tomislav Sabljari, members of RC Rije-*



Rijeka i dragim prijateljima koji su dali svoje autorske priloge u ovoj monografiji.

Svi oni i brojni drugi koje ne spominjem imenom pokušali smo zajedno izgraditi spomenik koji će biti isklesan u životima i srcima prijatelja rotarijanaca i budućih članova i članica našega kluba. Ovo kapitalno djelo o RC Rijeka i rotarijanstvu u Hrvatskoj od 1991. do 2016. godine veliko je vrelo podataka za sve nas današnje rotarijance, ali i za sve generacije koje će u budućnosti činiti hrvatski i svjetski Rotary. Ova knjiga je kao sunčani prozor. Sunčani prozor koji nam omogućuje pogled u daleku prošlost, a istovremeno donosi svjetlost na horizont budućnosti. Ova knjiga značajno će obogatiti naše rotarijanske živote jer velikim dijelom govori o nama, važnom dijelu života nas rotarijanaca.

Hvala autoru, hvala izdavačima, hvala svim prijateljima i prijateljicama. Posebno se zahvaljujemo čitateljima koji su pročitali prvo izdanje i svojim prijedlozima i sugestijama doprinijeli da ovo drugo dopunjeno izdanje bude znatno izmijenjeno i poboljšano. Ako istu sudbinu doživi i treće izdanje, autor i izdavači bit će uvjereni da su u svom naumu potpuno uspjeli. Za sve nas je "bolje da nam drugi zavide nego da nas (rotarijance) sažaljevaju."

Marijan Bulat, Distrikt Guverner D-1913  
2015/2016

Vidoje Vujić, predsjednik RC Rijeka 2015/2016 i  
urednik monografije.



*ka and all our dear friends who participated in this monograph with their own texts. All of us together with others whom I haven't personally mentioned have tried to build a monument which will be embossed in the lives and hearts of our Rotarian friends as well as the future members of our club. This fundamental book on RC Rijeka and Rotary in Croatia from 1991 to 2016 is a rich source of information for all of us Rotarians and for those who will be in Rotary in the future. This book is like a sunny window. A sunny window which gives us a glance into history but at the same time brings a light on the horizon of the future. This book will significantly enrich our Rotarian lives because in most parts it deals with us, who are a big part of the Rotarian life. I want to thank the author, the publishers and all of our friends. I would especially like to thank the readers who have read the first edition and with their suggestions contributed in making this second, amended edition noticeably changed and improved. If the same happens with the third edition, then the author and publisher will be certain that they've succeeded in their plan. It is better for all of us „to be envied than pitied“.*

*Marijan Bulat, District Governor D-1913  
2015/2016*

*Vidoje Vujić, president of RC Rijeka 2015/2016  
and monograph editor*



A.



**Prva stranica prošlog  
(prvog) izdanja**

**ROTARY I MI  
PRVIH 100 GODINA**



**Posljednja, 368. stranica  
prošlog (prvog) izdanja**

**ROTARY I MI  
PRVIH 100 GODINA**







**B.**



**OLEG MANDIĆ:**  
**ROTARY U HRVATSKOJ I SVIJETU**  
**ZADNJIH 10 GODINJA**  
***ROTARY IN CROATIA AND IN THE WORLD***  
***THE LAST 10 YEARS***

**U POVODU DVADESETPETE GODIŠNJICE OSNIVAČKE  
SKUPŠTINE ROTARY-KLUBA RIJEKA**

Krenuli smo bili s pripremanjima za štampu drugog izdanja knjige „Rotary i mi - prvih 100 godina“. Gotovo istovremeno nametnuo nam se bio svojevrsni nastavak onog što smo objavili pred 10 godina. Obradivši materijal na istovjetan način kao i prethodni, nazvali smo ga „ZADNJIH 10 GODINA“. Nastavak je sada pred Vama kao stavka B. cjelokupnog projekta. Inače, sam projekt je doprinos Rotary Kluba Rijeka sjećanju na 25. godišnjicu sastanka njegove inicijalne grupe koja je održana početkom 1991. u Grand hotelu Adriatic u Opatiji. Nazočili su joj bili Boris Rebić, Zvonko Jadrešin, Nikola Karamarko, Milan Holjevac, Oleg Mandić i Želimir Vukušić, te Davor Juretić iz RC Zagreb u ulozi kontakt osobe.

Ovaj izdavački projekt omogućili su svojim samoprijegom članovi Kluba: Oleg Mandić, predsjednik u razdoblju 1994./95., autor knjige, i Vidoje Vujić, predsjednik u razdoblju 2009./10. i 2015./16., urednik i izdavač.

***MARKING THE 25 ANNIVERSARY OF THE FOUNDING  
ASSEMBLY – ROTARY CLUB RIJEKA***

When we started preparing the second edition of the book „Rotary and us - the first 100 years“ for printing, we decided to create a sequel to it. We presented the material for the sequel in the same way as we did in the first edition of book and named it „THE LAST 10 YEARS“. The sequel is now in front of you, in the B part of this project. The project itself is Rotary club Rijeka's contribution to celebrating the 25th anniversary of its founding assembly which was held in 1991 in Grand hotel Adriatic in Opatija. Zvonko Jadrešin, Nikola Karamarko, Milan Holjevac, Oleg Mandić, Želimir Vukušić and Davor Juretić from RC Zagreb who served as a contact person, were present at the assembly. This publishing project was made possible by these members' self-sacrifice: the author Oleg Mandić who was the president in 1994/5 and the editor and publisher Vidoje Vujić, who was the president in 2009/10 and 2015/16.



Urednik II. Izdanja  
*Editor of II. Edition*

Vidoje Vujić

Rotary International, District 1913 / Hrvatska

Rotary Club Rijeka, District 1913

Zaklada Dr. Viktor Ružić

*Prijevod na engleski / English translator*

Anja Penić

*Grafička priprema i tisak / Prepress and print*

Grafomark, Zagreb

CIP - Katalogizacija u publikaciji  
SVEUCILISNA KNJIZNICA  
RIJEKA

UDK 061.235(497.5)

MANDIĆ, Oleg

Rotary u svijetu i Hrvatskoj = Rotary  
in Croatia and in the world / Oleg Mandić  
; <urednik Vidoje Vujić>. - Rijeka :  
Rotary club : Rotary distrikt 1913, 2016.

ISBN 978-953-56240-1-1

130914031



**OLEG  
MANDIĆ**

**ROTARY U HRVATSKOJ  
I SVIJETU**  
ZADNJIH 10 GODINJA

***ROTARY IN CROATIA  
AND IN THE WORLD***  
*THE LAST 10 YEARS*

Izdavač / Publisher  
RIJEKA 2016



## KAZALO

380	UVOD
382	<b>I. ROTARY U HRVATSKOJ</b>
382	1. Sustavno širenje (2004-2011.)
386	2. Distrikt 1913 - hrvatski
390	3. Projekti (2005-2015.)
398	4. Rotary Magazin
402	5. Osvrt Guvernera
402	a. <i>I.Husić</i> : 25 godina rotarijanstva u Hrvatskoj
410	b. <i>D.Čorak</i> : Osvrt na rotarijansku 2012/13 godinu
426	c. <i>N.Bilandžija</i> : Časno je ali i obavezno biti Guvernerom...
430	d. <i>T.Maravić</i> : Izazovi rotarijanske godine 2014/15
438	e. <i>M.Bulat</i> : Kako je nastao Distrikt 1913
446	<b>II. RC RIJEKA (2005-2015.)</b>
446	1. Članovi
448	Došli
450	Otišli
454	Počasni članovi
454	2. Predsjednici, tajnici i rotarijanci godine
456	3. Druženje i prijateljavanje
462	Sastanci
464	a. sa suprugama
466	b. sa Guvernerima
466	c. drugi, vrijedni spomena
374	



## **CONTENTS**

<b>INTRODUCTION</b>	<b>381</b>
<b>I. ROTARY IN CROATIA</b>	<b>383</b>
1. <i>Systematic expansion (2004-2011)</i>	383
2. <i>District 1913 - Croatia</i>	387
3. <i>Projects (2005-2015)</i>	391
4. <i>Rotary Magazine</i>	399
5. <i>Governors' words</i>	403
<i>a. I.Husić: 25 years of Rotary in Croatia</i>	403
<i>b. D.Čorak: Rotarian year 2012/13</i>	413
<i>c. N.Bilandžija: It is both an honor and a responsibility to be a governor</i>	427
<i>d. T.Maravić: The challenges of the Rotarian year 2014/15</i>	431
<i>e. M.Bulat: How was District 1913 established?</i>	439
<b>II. RC RIJEKA (2005-2015)</b>	<b>447</b>
1. <i>Members</i>	447
<i>New members</i>	451
<i>Members who left</i>	451
<i>Honorary members</i>	455
2. <i>Presidents, secretaries and Rotarians of the year</i>	455
3. <i>Social events and meetings</i>	457
<i>Meetings</i>	463
<i>a. With the spouses</i>	465
<i>b. With the governors</i>	467
<i>c. Others, worth of mentioning</i>	467
	375



468	d. službeni, kao prilika za druženje...
470	Međunarodne manifestacije rotarijanskog prijateljstva
480	Izleti
486	Sportska druženja
490	4. Predavanja
490	Putopis
492	Gospodarstvo
494	Rotary
494	Povijest
496	Medicina
498	Kultura
498	Pravo
498	Razno
500	5. Global Grant - prvi u Hrvatskoj
510	6. Ostali humanitarni projekti
510	Dobrotvorni kazališni koncerti
514	Rotarijanski balovi
516	Rotary Fiumanke
522	Maškarana Rotary maneštra
524	Kraljevica
528	Pomaganje
532	7. Druge aktivnosti
534	8. Zaklada „Dr. Viktor Ružić“ i novo sjedište RC Rijeka
534	T.Sabljar: <i>Osnivanje i rad Zaklade</i>
554	9. Rad s mladima
558	10. Tragom zaboravljenih zapisnika
566	Zanimljivosti i kurioziteti
572	Nagrade, odličja i priznanja
376	





<i>d. Formal meetings with a chance of social meetings</i>	469
<i>International Rotarian friendship manifestations</i>	471
<i>Excursions</i>	481
<i>Sports meetings</i>	487
4. <i>Lectures</i>	491
<i>Travels</i>	491
<i>Business and economy</i>	493
<i>Rotary</i>	495
<i>History</i>	495
<i>Medicine</i>	497
<i>Culture</i>	499
<i>Legal matters</i>	499
<i>Various</i>	499
5. <i>Global Grant - first one in Croatia</i>	501
6. <i>Other humanitarian projects</i>	511
<i>Humanitarian theatre concerts</i>	511
<i>Rotarian balls</i>	515
<i>Rotary Fiumankas</i>	517
<i>Rotary carnival minestrone</i>	521
<i>Kraljevica</i>	525
<i>Helping</i>	529
7. <i>Other activities</i>	533
8. <i>„Dr. Viktor Ružić“ foundation and RC Rijeka's new residence</i>	535
<i>Tomislav Sabljar: Establishment and work of „Dr. Viktor Ružić“ foundation</i>	537
9. <i>Working with the young</i>	555
10. <i>Tracing the forgotten minutes</i>	559



<b>576</b>	<b>III. RC RIJEKA - SVETI VID</b>
576	1. Članovi i predsjednici
578	2. Projekti
<b>596</b>	<b>IV. RC OPATIJA</b>
596	1. Članovi, predsjednici i tajnici
600	2. Najznačajniji projekti
<b>604</b>	<b>V. ROTARACT CLUB RIJEKA</b>
606	1. Akcije iz davnih vremena
608	2. Novije akcije
608	3. Buduće akcije
610	4. Druženja i izleti
612	5. Vrijedno spomena
<b>616</b>	<b>VI. INNER WHEEL KLUB RIJEKA</b>
<b>618</b>	<b>VII. EPILOG</b>
<b>620</b>	<b>VIII. U ZADNJI ČAS...</b>
620	1. Polio
622	2. Papa
624	3. Predsjednik RI - Predsjedniku RC Rijeka
626	4. Web stranica RC Rijeka

**Zadnja Omotna: Autor o Autoru...**



<i>Some interesting facts</i>	567
<i>Prizes, medals and awards</i>	573
<b>III. RC RIJEKA - SVETI VID</b>	<b>577</b>
1. <i>Members and presidents</i>	577
2. <i>Projects</i>	579
<b>IV. RC OPATIJA</b>	<b>597</b>
1. <i>Members, presidents and secretaries</i>	597
2. <i>The most significant projects</i>	599
<b>V. ROTARACT CLUB RIJEKA</b>	<b>605</b>
1. <i>Past actions</i>	607
2. <i>Recent actions</i>	609
3. <i>Future actions</i>	609
4. <i>Meetings and excursions</i>	611
5. <i>Worth mentioning</i>	613
<b>VI. INNER WHEEL CLUB RIJEKA</b>	<b>617</b>
<b>VII. EPILOGUE</b>	<b>619</b>
<b>VIII. IN THE LAST MOMENT...</b>	<b>621</b>
1. <i>Polio</i>	621
2. <i>The Pope</i>	623
3. <i>RI president to RC Rijeka president</i>	625
4. <i>RC Rijeka website</i>	629
<b>Cover: Author on the Author</b>	



## UVOD

U proteklom deceniju se ništa epohalnog nije desilo u Rotary zajednici na globalnoj razini što bi trebali registrirati u ovoj knjizi. Konačno ona se bavi uglavnom registracijom evenata sa rotarijanskim predznakom pretežno na lokalnoj razini.

Predlažem stoga da krenemo odmah u središte za nas zanimljivih događanja...



## ***INTRODUCTION***

*Nothing groundbreaking happened in the global Rotary community in the last decade that would be worthy of mentioning in this book. After all, this book is about local Rotarian events. I therefore suggest that we get to our interesting events right now...*



# I.

## ROTARY U HRVATSKOJ

### 1. Sustavno širenje (2004 - 2015.)

Prvih godina drugog milenija Rotary Distrikt 1910 sve teže podnosi okolnost da je najbrojniji RD-a na svijetu. Sa 5788 rotarijanaca i rotarijanki. I sa najviše rotarijanskih klubova - čak njih 162.

Rješenje problema je poticanje osnivanja „vlastitih“ distrikta najprije u Češkoj i Slovačkoj, a onda u Mađarskoj, Sloveniji i Hrvatskoj. A da bi do toga došlo valjalo se uklopiti u rotarijanske propise, koji zahtijevaju postojanje najmanje 40 RC-a na području ili državi potencijalnog novog RD-a. Rotarijancima u tim državama nije mnogo trebalo da osjete popuštanje rotarijanske stege, pa su novi RC-i počeli nicati kao gljive poslije kiše. A što je najgore, pri tome se nije vodilo računa o inače strogim rotarijanskim kriterijima. Distriktu 1910 je to išlo u prilog pa nisu iz toga pravili pitanje.

Rezultat toga bio je izlazak iz RD 1910 najprije čeških i slovačkih RC-a, a 2006. godine i 40 mađarskih RC-a radi osnivanja mađarskog Distrikta 2011. A ponovilo se to i 2011. godine sa 43 slovenska RC-a radi osnivanja slovenskog Distrikta 2012 kao i sa 46 hrvatskih RC-a radi osnivanja hrvatskog Distrikta 2013.

Novi klubovi u Hrvatskoj, koji su se međutim, u međuvremenu, 2005. godine udružili u Savez, niču ovim redom:

**Split Plus**, 28. svibnja 2005. (Željko Maretić - 20<sup>1</sup>)

**Krapina**, 20. svibnja 2006. (Antun Presečki - 24)

**Poreč**, 12. svibnja 2007. (Danko Lavizatić - 26)

**Zagreb Kaptol**, 12. veljače 2008. (Zvonko Mesić - 25)

**Slavonski Brod**, 23. veljače 2008. (Đuro Tunić - 19)

**Zagreb Medvedgrad**, 1. ožujka 2008. (Nenad Debrecin - 25)

<sup>1</sup> broj članova na čarteru



*At the beginning of the second millennium, Rotary District 1910 could hardly stand the fact that it was the biggest RD in the world, gathering 5788 Rotarians and the highest number of clubs - 162 of them.*

*The solution to the problem was to encourage establishing custom Districts, at first in Czech Republic and Slovakia and later on in Hungary, Slovenia and Croatia. In order to establish a District, they had to follow Rotarian rules which require that there existed at least 40 RCs in the area or country of a potentially new RD. It didn't take much longer for Rotarians in those countries to start establishing more and more new RCs, not fully committing to the strict Rotarian criteria. This came in favor to District 1910 so they let it be that way.*

*As a result of that, the first ones to leave RD 1910 were Czech and Slovakian RCs, followed by 40 Hungarian RCs in 2006, which then established a Hungarian District 2011. Then in 2011, 43 Slovenian RCs left the RD 1910 and established a Slovenian District 2012 and so did 46 Croatian RCs which established the Croatian District 2013.*

*The new clubs in Croatia, which have in the meantime associated in an alliance in 2005, have sprung out in this order:*

*Split Plus, 28<sup>th</sup> May 2005 (Željko Maretić - 20<sup>1</sup>)*

*Krapina, 20<sup>th</sup> May 2006 (Antun Presečki - 24)*

*Poreč, 12<sup>th</sup> May 2007 (Danko Lavizatić - 26)*

*Zagreb Kaptol, 12<sup>th</sup> February 2008 (Zvonko Mesić - 25)*

*Slavonski Brod, 23<sup>rd</sup> February 2008 (Đuro Tunić - 19)*

*Zagreb Medvedgrad, 1<sup>st</sup> March 2008 (Nenad Debrecin - 25)*

# I

## **ROTARY IN CROATIA**

### **1. Systematic expansion (2004 – 2015)**

<sup>1</sup> number of the members at the charter



**Karlovac-Dubovac**, 5. travnja 2008. (Vesna Vyrubal - 20)

**Zagreb Sljeme**, 19. travnja 2008. (Novak Ražnjatović - 23)

**Opatija**, 17. svibnja 2008. (Elizabeta Mikelj - 21)

**Novi Split**, 21. lipnja 2008. (Goran Kovačević - 23)

**Imotski**, 22. lipnja 2008. (Željko Ajduk - 20)

**Ludbreg**, 28. lipnja 2008. (Franjo Križanić - 24)

**Varaždinske Toplice**, 30. kolovoza 2008. (Niko Lukić - 22)

**Pazin**, 8. studenog 2008. (Franko Bertoša - 16)

**Prelog**, 15. studenog 2008. (Stjepan Hrešč - 10)

**Solin**, 31. siječnja 2009. (Teo Mandić - 20)

**Dugo Selo**, 14. veljače 2009. (Slavica Perić - 31)

**Vinkovci 1937**, 19. rujna 2009. (Ivo Bikić - 24)

**Kaštela**, 29. svibnja 2009. (Srećko Radnić - 19)

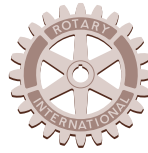
**Zagreb Zrinjevac**, 5. ožujka 2011. (Petra Horvatović - 20)

**Zagreb Dora**, 7. travnja 2011. (Sanja Vukina - 20)

\* \* \*

Kako bi upotpunio podatke iz prvog dijela knjige (str.196) navest ću sve guvernere koji su bili na čelu Distrikta 1910 zadnjih godina koje su hrvatski RC-i proveli u njemu, kao i netom uvedene asistente za Hrvatsku čija je uloga bila pripremiti Hrvatsku za osnutak vlastitog Distrikta.





*Karlovac-Dubovac, 5<sup>th</sup> April 2008  
(Vesna Vyroubal - 20)*

*Zagreb Sljeme, 19<sup>th</sup> April 2008 (Novak  
Ražnjatović - 23)*

*Opatija, 17<sup>th</sup> May 2008 (Elizabeta Mikelj -  
21)*

*Novi Split, 21<sup>st</sup> June 2008 (Goran  
Kovačević - 23)*

*Imotski, 22<sup>nd</sup> June 2008 (Žejko Ajduk - 20)*

*Ludbreg, 28<sup>th</sup> June 2008 (Franjo Križanić  
- 24)*

*Varaždinske Toplice, 30<sup>th</sup> August 2008  
(Niko Lukić - 22)*

*Pazin, 8<sup>th</sup> November 2008 (Franko Bertoša  
- 16)*

*Prelog, 15<sup>th</sup> November 2008 (Stjepan Hrešč  
- 10)*

*Solin, 31<sup>st</sup> January 2009 (Teo Mandić - 20)*

*Dugo Selo, 14<sup>th</sup> February 2009 (Slavica  
Perić - 31)*

*Vinkovci 1937, 19<sup>th</sup> September 2009 (Ivo  
Bikić - 24)*

*Kaštela, 29<sup>th</sup> May 2009 (Srećko Radnić -  
19)*

*Zagreb Zrinjevac, 5<sup>th</sup> March 2011 (Petra  
Horvatović - 20)*

*Zagreb Dora, 7<sup>th</sup> April 2011 (Sanja Vukina  
- 20)*

\* \* \*

*In order to complete the data from the first part of the book (p196) I will list all the governors which lead District 1910 in the final years of Croatian RCs participation, as well as assistant governors for Croatia whose role was to prepare Croatia to establish its own District.*



2005-2006. - **Helmut-Ruediger Scholz** + Asistent za Hrvatsku: Bilandžija (RC Osijek)

2006-2007. - **Peter-Christian Herbrich** + Mrklič RC Split, Tkalec RC Pula, Domislović RC Varaždin 1181 i Bulat RC Zagreb

2007-2008. - **Anton C.Hilscher** + Bulat RC Zagreb, Domislović RC Varaždin 1181, Urlič RC Split i Jadrešin RC Rijeka

2008-2009. - **Robert Nemling** + Bulat RC Zagreb, Domislović RC Varaždin 1181, Feitel RC Karlovac, Jadrešin RC Rijeka, Urlič RC Split i Zobundžija RC Osijek

2009-2010. - **J.Peter Krause** + Divić RC Pula, Domislović RC Varaždin 1181, Feitl RC Karlovac, Maravić RC Zagreb Centar, Urlič RC Split i Zobundžija RC Osijek

2010-2011. - **Barbara Kamler-Wild** + Maravić RC Zagreb Centar, Divić RC Pula, Feitl RC Karlovac, Domislović RC Varaždin 1181, Urlič RC Split i Zobundžija RC Osijek

## 2. Distrikt 1913 - Hrvatski

Hrvatska je napokon ispunila kvotu potrebnog broja RC-a i 18. lipnja 2011. charterom dobila svoj Distrikt - 1913.

Naredno razdoblje u Hrvatskom RD-u iskorišteno je za konsolidaciju kako članstva obzirom na stanovitu krizu rotarijanstva u globalnim razmjerima, tako i RC-a koji su se posljednjih godina osnivali na brzinu i bez potrebnih kriterija. Od 2011. do 2015. osnovano je tek nekoliko novih RC-a:

**Samobor**, 9. lipnja 2012. (Predrag Vrzić - 20)

**E-club Croatia**, 28. lipnja 2013. (Lamija Muzurović - 15)

**Zagreb Maksimir**, 26. travnja 2014. (Martin Vuković - 43)

**Zagreb Agram**, 28. lipnja 2014. (Aleksandar Milenović - 29)



2005-2006. - **Helmut-Ruediger Scholz** + Assistant governor for Croatia: *Bilandžija (RC Osijek)*

2006-2007. - **Peter-Christian Herbrich** + *Mrklič RC Split, Tkalec RC Pula, Domislović RC Varaždin 1181 and Bulat RC Zagreb*

2007-2008. - **Anton C.Hilscher** + *Bulat RC Zagreb, Domislović RC Varaždin 1181, Urlič RC Split and Jadrešin RC Rijeka*

2008-2009. - **Robert Nemling** + *Bulat RC Zagreb, Domislović RC Varaždin 1181, Feitel RC Karlovac, Jadrešin RC Rijeka, Urlič RC Split and Zobundžija RC Osijek*

2009-2010. - **J.Peter Krause** + *Divić RC Pula, Domislović RC Varaždin 1181, Feitel RC Karlovac, Maravić RC Zagreb Centar, Urlič RC Split and Zobundžija RC Osijek*

2010-2011. - **Barbara Kamler-Wild** + *Maravić RC Zagreb Centar, Divić RC Pula, Feitel RC Karlovac, Domislović RC Varaždin 1181, Urlič RC Split and Zobundžija RC Osijek*

*In 2011 Croatia had finally fulfilled the necessary quota of RCs and on 18th June 2011 received a charter for its District - 1913.0020*

*In the following period, Croatian RD, due to the global Rotarian crisis consolidated both the memberships and the RCs which were established hastily and without obligatory criteria.*

*In the period from 2011 to 2015 only a few new RCs were established:*

**Samobor**, 9th June 2012 (*Predrag Vrzić - 20*)

**E-club Croatia**, 28th June 2013 (*Lamija Muzurović - 15*)

**Zagreb Maksimir**, 26th April 2014 (*Martin Vuković - 43*)

**Zagreb Agram**, 28th June 2014 (*Aleksandar Milenović - 29*)

## **2. District 1913 - Croatia**



**Zagreb 1242**, 20. veljače 2015. (Eduard Vasilj - 29)

U tom su razdoblju međutim i prestali s aktivnošću neki hrvatski RC-i: Vela Luka, Pazin i Poreč.

U Delnicama je dugo djelovao klub u osnivanju. Čekao se charter koji nije stizao jer nisu ispunjavani potrebni uvjeti. Na koncu je charter odobren, ali se osnivačka jezgra raspala a da RC ustvari nije ni osnovan.

A RC Varaždinske Toplice, godinu dana nakon chartera, promijenio je ime u RC Varaždin Jug.

\* \* \*

144

Predsjednik Rotary Internationala (RI) Ray Klinginsmith prvom je guverneru Districta 1913 Ivi Husiću uručio Charter Povelju.

*President of Rotary International (RI) Ray Klinginsmith handed the charter to the first governor of District 1913 Ivo Husić*



Povelju Distrikta 1913 osobno je uručio predsjednik Rotary Internationala Ray Klinginsmith prvom guverneru Distrikta 1913 **Ivi Husiću** na svečanosti koja se održala u Hrvatskom narodnom kazalištu u Zagrebu, 18. lipnja 2011. (slika 144). Sa događaja je izvještavao Rotary Magazin (br.14/15) koji je zabilježio i kuriozitet posebno interesantan za nas riječke rotarijance:

*Na svečanosti, prvom hrvatskom guverneru Husiću, prijatelj Tomislav Sabljar iz RC Rijeka, uručio je guvernerski lanac prijeratnog jugoslavenskog distrikta 77. rekavši pri tome: Uručujem Ti guvernerski lanac Districta RI broj 77, koji je zadnji nos-*

**Zagreb 1242**, 20th February 2015  
(Eduard Vasilj - 29)



*Some Croatian RCs have however stopped their activities in that period. Those were Vela Luka, Pazin and Poreč.*

*There was a club in Delnice which operated as a club in formation for some time. They were waiting for a charter, however they couldn't get it because the necessary criteria weren't fulfilled. In the end the club was chartered, but the founding group fell apart and RC Delnice was never established.*

*RC Varaždinske Toplice changed its name to RC Varaždin, a year after having been chartered.*

\* \* \*

*The president of Rotary International Ray Klinginsmith personally handed the District 1913 charter to the first governor of District 1913 **Ivo Husić**, at a ceremony which was held on the 18th of June 2011 in Croatian National Theatre in Zagreb (Picture 144). Rotary Magazine reported on the ceremony and noted an occurrence which was especially interesting for us, Rotarians from Rijeka:*

At the ceremony, Tomislav Sabljarić from RC Rijeka, handed a governor's chain of the pre-war Yugoslavian District 77 to the first Croatian governor Husić. He then said: I'm handing you a governor's chain of District RI number 77, which was last held by doc Viktor Ružić from Sušak/Rijeka, who was the governor in the last pre-war year 1940/41. Victor's son Gioko, an honorary member of RC Rijeka and the responsible one for the establishment of the humanitarian foundation RC Rijeka "Dr. Viktor Ružić", has preserved and donated the governor's chain to RC Rijeka "Dr. Viktor Ružić". For this occasion, he brought it all the way from New Zealand where he lives.

*This act marked the continuity of Rotarian activity in our country.*



*io Sušačanin/Riječanin - dr. Viktor Ružić, obnašajući guvernersku čast i dužnost u zadnjoj predratnoj godini 1940/41. Lanac je sačuavao i poklonio ga Dobrotvornoj zakladi RC Rijeka „Dr.Viktor Ružić“, njegov sin Gioko, najzaslužniji za osnivanje te zaklade i počasni član RC Rijeka. On ga je za ovu priliku donio čak s Novog Zelanda gdje živi.*

Ovim činom je na najbolji način istaknut kontinuitet rotarijanskog djelovanja u našoj zemlji.

Drugi hrvatski guverner Distrikta 1913 bio je **Duško Čorić** u razdoblju 2012-2013., a treći **Nikola Bilandžija** u godini 2013-2014..

**Tomislav Maravić** bio je guverner za razdoblje 2014-2015., a sada, 2015-2016. je to Marijan Bulat.

### **3. Projekti (2005 - 2015.)**

Oživljavanje hrvatskog rotarijanstva bilo se poklopilo sa Domovinskim ratom, pa nije nedostajalo prilika da se realizira najvažnija od svih rotarijanskih zadaća - ona humanitarna.

Međutim niti u slijedećem razdoblju ne samo da nije izostala ova komponenta aktivnosti hrvatskih rotarijanaca, već se nastavila istom ljubavlju i istim intenzitetom. Razlike su bile jedino u tome što su različiti klubovi tražili nove inspiracije i prilagođavali ih najčešće lokalnim potrebama. Pri tome stariji su klubovi ipak bili nešto aktivniji od novooosnovanih.

Navest ću neke projekte iz tog doba, bez pretenzija potpunosti, vođen isključivo principom važnosti ili kurioziteta.

RC **Split** - *Splitka dica za Anđele*. 2009. godine dobrotvornim koncertom i aukcijom slika prikupljeno je više od milijun kuna za splitsku invalidnu djecu. 2011. godine opremili Dječji vrtić za djecu s posebnim potrebama.

RC **Dubrovnik** - Matching Grant od 50.000 EUR. 2006. godine za nove specijalne bolničke postelje. 2013. godina: dugogodišnjim projektom *obnove*



The second Croatian governor of the District 1913 was **Duško Čorić** (2012 - 2013) and the third was **Nikola Bilandžija** (2013 - 2014).

In 2014 - 2015 the governor was **Tomislav Maravić**, whereas today, 2015-2016 is **Marijan Bulat**.

*Revival of the Rotary in Croatia aligned with the War for independence, so there were plenty of opportunities then to act out on the most important of the Rotarian missions - the humanitarian one.*

*Even after the war period, the humanitarian aspect of Croatian Rotarian activities continued with the same amount of love and intensity. The only difference was that the Clubs were in search of new inspiration and adapted the projects to local needs. The older Clubs were somewhat more active than the newer ones.*

*I will list some of the projects from this period, without pretensions of completeness, driven by the principle of importance and interest.*

*RC Split - Children of Split for Angels. More than a million kunas were raised for the disabled children of Split at a humanitarian concert and an art auction in 2009. In 2011, a kindergarten for children with special need was equipped.*

*RC Dubrovnik - Matching Grant of 50.000 EUR in 2006 for special new hospital beds. In 2013, 12.190 olive trees seedlings were donated to olive producers from the Dubrovnik region through olive production restoration project.*

*RC Karlovac - The city without mine fields until 2005. In 2000, an impressive project tied to the 70<sup>th</sup> anniversary of the foundation of the first RC in Karlovac was launched. Many actions were organized within the project with the most remarkable one, We can also do it. In this action 150 tons of waste paper were gathered and a statue in the shape of a butterfly, devoted to the demining action, was uncovered in the park in Preradovićevea Street.*

### **3. Projects (2005 - 2015)**



*maslinarstva* do sada je donirano 12.190 sadnica maslinarima dubrovačke regije.

**RC Karlovac - Grad bez minskih polja do 2005. godine.** 2000. godine je pokrenut impresivan projekt vezan za 70 godina osnutka prvog RC-a u Karlovcu. S projektom u vezi bilo je mnogo akcija od kojih se posebno pamti *I mi to možemo* u okviru koje je skupljeno 150 tona otpadnog papira, kao i otvorenje spomenika u obliku leptira, akciji razmišljanja, u parku Preradovićeve ulice.

**RC Varaždin - S fondacijom Sv. Zeno,** 2006. godine, donira više od 3 milijuna kuna školama i vrtićima u Međimurju. 2010., 2011. i 2012. godine: *Likovna kolonija*. 2012. godine: 10. jubilarni teniski turnir *Memorijal Mario Porobija*.

**RC Hvar - Projekti vezani za biciklizam.** 2005. do 2012. godine. Primopredaja lanca 2010. godine na dnu, ispod morske površine!

**RC Bjelovar -** 2008. 115.000 kn za Glazbenu školu, a 2009. 200.000 kn za bolnicu.

**RC Zagreb Centar -** Igralište u dječjem vrtiću 690.000 kn i povezanost sa osnivanjem 2005. vrlo uspješne Rotarijanske Teniske Federacije (ITFR). Ujedno, prvi su hrvatski mješoviti RC.

**RC Zagreb Kaptol - Korak u život.** 2009. godine je, pred Božić, Jose Carreras održao koncert pred 10 tisuća posjetilaca. A sve kako bi prikupili sredstva za stipendije maturantima koji su odrasli u dječjim domovima i udomiteljskim obiteljima da nastave školovanje. U 7 godina dodijeljeno je 187 stipendija vrijednih 15 milijuna kuna.

**RC Zagreb Gradec -** 105.000 kn za uređenje koncertne dvorane Vatroslav Lisinski. 2012. godine: *Rotary večeri*.

**RC Pula - Malvasia Mediterranea.** 2004. i 2005. godine znanstveno-kulturna ekspedicija od Rovinja plovidbom uz hrvatsku, albansku i grčku obalu do poluotoka Monemvasie, postojbinu malvazije. 2006. *Jedrenje za sve* (za invalidne osobe) i 2007/8.





*RC Varaždin* - In collaboration with Sv. Zeno foundation donated more than 3 million kunas to schools and kindergartens in Međimurje in 2006. In 2010, 2011 and 2012, the club donated to Art colony. In 2012 the club also supported the 10<sup>th</sup> tennis tournament Mario Porobija Memorial

*RC Hvar* - Cycling projects from 2005 to 2012. In 2010, the chain was handed on the seabed!

*RC Bjelovar* - In 2008 donated 115 000 kn to a Music school and 200 000 kn to a hospital in 2009.

*RC Zagreb Centar* - In 2005 donated 690 000 kn for a playground to a kindergarten and participated in establishing a very successful International Tennis Fellowship of Rotarians (ITFR). They were also the first Croatian mixed RC.

*RC Zagreb Kaptol* - Step into life. In 2009, just before Christmas, Jose Carreras had a concert for 10 000 spectators, in order to gather donations for scholarships for high school graduates which were brought up in children's homes and foster families. In 7 years, they awarded 187 scholarships worth 15 million kn.

*RC Zagreb Gradec* - Donated 150 000 kn to the concert auditorium Vatroslav Lisinski for refurbishment. In 2012 they organized Rotary nights.

*RC Pula* - In 2004 and 2005 organised Malvasia Mediterranea, a scientific-cultural expedition and sailed from Rovinj, along the Croatian, Albanian and Greek coast to Monemvasie peninsula, which is the homeland of malvasia. In 2006, they organized Sailing for everyone (for disabled individuals) and Noah's arc in 2007/8. In 2011 they organized a humanitarian golf tournament on Brijuni.

*RC Šibenik* - Donated a large number of cultural projects.

*RC Zadar* - Regatta Zadar is RC Zadar's trademark.

*RC Čakovec* - Save the planet Earth. The club won the first prize in the ecological competition of District 1910. From then on the club was involved in



*Noeva arka*. 2011. godine. Dobrotvorni golf turnir na Brijunima.

RC **Šibenik** - Izdašan donator projekata u kulturi.

RC **Zadar** - Zadarska regata svojevrsni je zaštitni znak zadarskog RC-a.

RC **Čakovec** - *Sačuwajmo planet Zemlju*. Na ekološkom natječaju Distrikta 1910 klub je osvojio prvu nagradu. Nakon toga je nekoliko godina uspješno bio involviran u realizaciji velikog projekta izgradnje pročistača otpadnih voda u Čakovcu. 2011. godine održana već po 11 put u dvorcu Terbotz *Rotarijansko Martinje*.

RC **Zagreb Dora** - 2015. godine se kandidirao za organizaciju Druge europske Rotary konferencije ženskih klubova kako bi promovirali Distrikt 1913 i Hrvatsku.

RC **Osijek** - *Zaklada za humanitarni rad*. Od nje kreću brojne akcije kluba. 2011. godine otkrili spomen obilježje biskupu Josipu Jurju Strossmayeru.

RC **Varaždin 1181** - *Aukcija sportskih rekvizita* i akcija *Glumci za kazalište*.

RC **Sisak** - *Aukcija likovnih djela on line! I Noć 1000 večera*. 2012. i 2013. godine: *Rotary plivački maraton*.

RC **Velika Gorica** - U svom služenju klub se posebno usmjerio na *pomoć za slijepce* i slabovidne osobe. 2010. godine organizira pomoć stradalim u poplavi.

RC **Brač** - *Kiparska kolonija*. Proizvod kolonije, kamenu skulpturu RC poklonio je gradu Supetru, pa svojom ljepotom resi najfrekventnije bračko cestovno čvorište. 2012. godine primili diplomu za primjerenu organizaciju 7.ITFR World Championshipa u Bolu.

RC **Lošinj** - *Apoksiomen*. 2004. godine valjalo je potaći otočnu društvenu svijest i razmišljanje o važnosti ovog antičkog spomenika za promociju



*the realization of a major project of building a wastewater purifier in Čakovec. In 2011 they held the 11<sup>th</sup> Rotarian st Martin's fest in the Terbotz castle.*

*RC Zagreb Dora - In 2015, candidated for the organization of the Second European Rotary conference of women's clubs in order to promote District 1913 and Croatia.*

*RC Osijek - A number of club's actions have started from their Humanitarian foundation. In 2011, they set up a memorial for Bishop Josip Juraj Strossmayer.*

*RC Varaždin 1181 - Organized Auction of sports equipment and Actors for theatre action.*

*RC Sisak - Organized Online artwork auction and The night of a 1000 dinners. In 2012 and 2013 they organized Rotary swim marathon.*

*RC Velika Gorica - The club focused on helping the blind and visually impaired. In 2010 they organized help for those that suffered damage in floods.*

*RC Brač - Sculptor colony. The club donated the product of the colony, a stone sculpture, to town Supetar and it was put up on the most frequent road junction on the island of Brač. In 2012 they received a diploma for organizing the 7<sup>th</sup> ITFR World Championship in Bol.*

*RC Lošinj - In 2004 the club raised awareness of the importance of the antic sculpture Apoksiomen in the promotion of the island's tourism. The club organized a perennial project Winter in theatre.*

*RC Zagreb-Sesvete - Christmas concerts. In 2003 financed the removal of architectural obstacles for people with disabilities in the centre of Sesvete. In 2008 the money raised from the Christmas concerts was donated to refurbishment of Centre for education Dubrava.*

*RC Koprivnica - Since the establishment, their humanitarian activities are focused on special care for children with disabilities.*



lošinskog turizma. *Zima u kazalištu*: više-godišnji projekt.

RC **Zagreb-Sesvete** - *Božićni koncerti*. 2003. godine omogućio financiranje uklanjanja arhitektonskih prepreka u centru Sesveta za ljude s invaliditetom. 2008. godine prihod koncerta namijenjen za uređenje prostorija Centra za odgoj i obrazovanje Dubrava itd.

RC **Koprivnica** - Od početka dobrotvorna je aktivnost usredotočena na posebnu skrb o djeci s posebnim potrebama.

RC **Split Plus** - *Dodir dobrote* (Oscar humanosti). Konceptcija: projekt osim pukog sakupljanja humanitarnih sredstava ima za cilj i promicanje kontinuiteta, pa su ljudi koji su godinama u svojoj okolini prepoznavani kao dobročinitelji, donatori i mecene, postali zvijezde. 2007. godine na humanitarnoj aukciji, licitiranjem osobnih predmeta poznatih osoba, prikupljeno je 471.000 kuna.

RC **Slavonski Brod** - 2008. godine klub je financirao postavljanje traka za zvučno upozoravanje vozača na pješačkim prijelazima u blizini škola u gradu i okolici, kao i uređenje gradskih križanja koja su prilagođena kretanju osoba s posebnim potrebama. 2012. godine otkriven je *Brončani reljef grada* Slavonskog Broda

RC **Zagreb Sljeme** - *Zagrebu srcem*. 2009. godine nabavljeno je i donirano 40 električnih invalidskih kolica, vrijednosti milijun i 250 tisuća kuna. *Spas za glas*. 2011. godine: nabavljen vrijedan otorinolaringološki aparat.

RC **Karlovac-Dubovac** - *Vrijeme je mozak*. 2010. godine je realizirao akciju za opremanje jedinice za liječenje akutnog moždanog udara u karlovačkoj bolnici. Vrijednost: 140.000 kn.

RC **Ludbreg** - *Turnir u beli*. 2010. godine.

RC **Požega** - ITFR turnir za poticanje izvrsnosti. Od 2006. godine. Rotary vinska tura. 2015. godine najbolji maturanti nagrađeni prijenosnim računalima.



*RC Split Plus* - A touch of goodness (Oscar for humanity). Besides gathering humanitarian aid, the project also promotes the continuity of humanitarian work and makes stars out of people who are known to be donors, benefactors and good doers. In 2007 the club organized an auction of celebrities' personal items and raised 471 000 kn.

*RC Slavonski Brod* - In 2008 the club financed the setting up of tracks for auditory warnings of pedestrian crossings in vicinity of schools in the city and its surroundings, as well as fixing the crossroads in order to make them accessible for people with disabilities. In 2012 they set up a Bronze relieve of the city Slavonski Brod.

*RC Zagreb Sljeme* - To Zagreb from the heart - in 2009 they gathered and donated 40 electrical wheelchairs, which were worth 1 250 000 kn. Salvation of the voice - in 2011, they procured a valuable otorhinolaryngologic device.

*RC Karlovac-Dubovac* - Brain time - In 2010 the club organized an action in order to provide the apparatus worth 140 000 kn for the acute brain stroke unit of the hospital in Karlovac.

*RC Ludbreg* - Belote tournament, 2010.

*RC Požega* - Organized an ITFR tournament in order to encourage excellence. The club also organizes a Rotary wine tour sicne 2006. In 2015 they awarded the best high school graduates with laptops.

*RC Krapina* - Received the chain in Krapina Neanderthal Museum in 2010.

*RC Imotski* - Life, have a good day, 2010. The club donated 140 000 kn to children with special needs.

*RC Zagreb* - Has been organizing the Christmas concert in Lisinski for 16 years. Since 2010 RC Zagreb Kaptol and RC Zagreb Medvegrad also participate in the organization.

*RC Varaždin-jug* - Vrganijada 2011 - 300 meals for charity. The project is still active.



RC Krapina - Primopredaja lanca u Muzeju krapinskih neandertalaca. 2010.

RC Imotski - Živote dobar Ti dan. 2010. godine: 140.000 kn za djecu s posebnim potrebama.

RC Zagreb - *Božićni koncert u Lisinskom*. Održava se 16 godina, a 2010. godine mu se u organizaciji pridružuju i RC Zagreb Kaptol i RC Zagreb Medvedgrad.

RC Varaždin-jug - *Vrganijada 2011.*: 300 obroka za dobrotvorne svrhe. Projekt se nastavlja.

RC Samobor - *Koliko jezika znaš, toliko i vrijediš*, 2011. godine.

RC Osijek J.J.Strossmayer - *Srce za Afriku*, 2012..

RC Zagreb-Zrinjevac - *Budi dobar čovjek*, s ciljem lakšeg uključivanja u život i društvenu zajednicu otpuštenih iz Odgojnog zavoda Turopolje, 2010. godina. *1.Rotary humanitarni golf turnir*, 2012. godina: projekt je nastavljen.

RC Opatija - *Park Rotary prijateljstva - Rotary kamelije*. 2009. godine prvi projekt opatijskog kluba: gradu Opatiji je poklonjeno 71 stabljika kamelije.

#### 4. Rotary Magazin

Ispravno razmišljajući, u Hrvatskom Rotary Savezu su došli do zaključka da, želimo li svoj distrikt, moramo pojačati komunikaciju na svom području. A za pojačati komunikaciju prvi a možda i najjednostavniji način je - pokrenuti vlastiti informativni bilten, list ili ...Magazin.

Tako je u prosincu 2006. izašao, bez osobite pompe niti kakvih posebnih pretenzija Rotary Magazin (RM), glasilo Hrvatskog Rotary saveza, broj 1, godina 1. Na 48 stranica, skromno i pristojno (četverbojni tisak na kunstdrucku) uz uvodnu riječ Guvernera P.C.Herbricha, prvi broj potpisuje Uređivački odbor petorice i Glavni urednik Igor Čolaković.



*RC Samobor* - The more languages you speak, the more of a person you are, 2011

*RC Osijek J.J.Strossmayer* - Heart for Africa, 2012

*RC Zagreb-Zrinjevac* - Be a good person, 2010, a project with the goal of social re-including of those released from the correctional institution Turopolje. In 2012, they organized the 1st Rotary humanitarian golf tournament, which is still organized yearly.

*RC Opatija* - The Rotary friendship park - Rotary camellias. It was the first project of RC Opatija, the club donated 71 camellias to the town of Opatija.

*The Croatian Rotary Alliance had come to the conclusion that if they wanted their own district, the communication among their area had to improve. In order to do that, the first and probably the simplest way was to start their own informative newsletter, newspaper or... a Magazine.*

*And so in December 2006, without a pompous announcement or pretension, the first issue of the Rotary Magazine (RM), the official organ of the Croatian Rotary Alliance, was issued. With modesty and decorum (four colored print on kunstdruck) and on 48 pages, prefaced by an article written by the Governor P.C.Herbrich, the first issue was edited by an Editorial board of five people and Editor in chief Igor Čolaković.*

*The RM did not have a fixed frequency of issuing, it was issued optionally, and unfortunately, later on, according to the financial abilities of the publisher. Many times the issuing was late because of waiting for the advertiser (money!) to deliver the template for the ordered advertisement. For 7 years, the magazine was issued in 21 issues in the same form and with the same editor in chief with a couple of them issued as a double issue (8/9, 17/18 and 20/21). (photo 145)*

#### **4. Rotary Magazine**



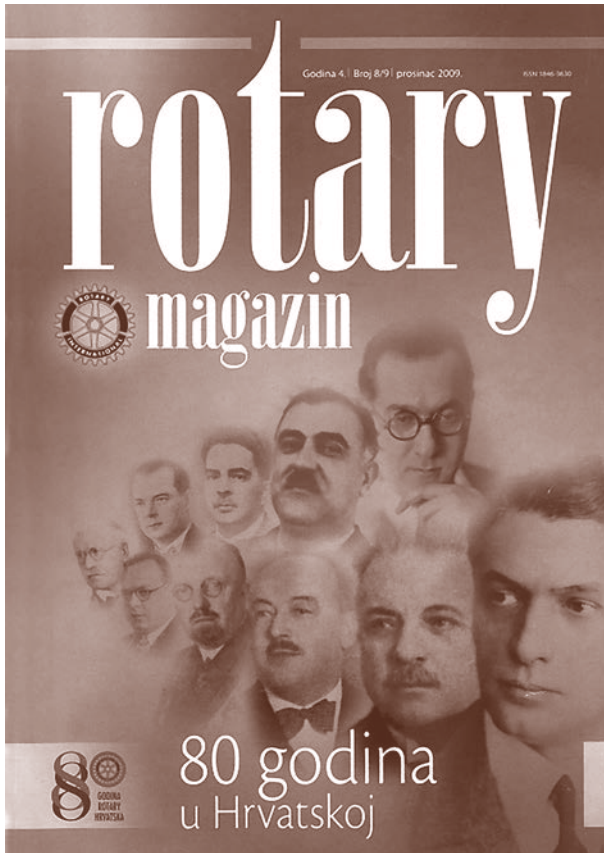
RM nema utvrđenu dinamiku izlaženja, izlazi prema potrebi, a kasnije, nažalost, i prema financijskim mogućnostima izdavača. Koliko li je puta izlaženje kasnilo samo zbog čekanja da oglašivač (lova!) dostavi podlogu za naručeni oglas... U 7 godina u istom obliku i sa istim glavnim urednikom izašlo je 21 brojeva. Svega nekoliko njih je izašlo u vidu dvobroja (8/9, 17/18 i 20/21). (slika 145)

Nakon par godina izlaženja, zlobnici su počeli gundati da je svaki broj preplavljen materijalima, člancima, vijestima, priložima i fotkama iz varaždinskog okruženja. Ništa neobično i ništa strašno. Jer iako u impressumu izrazito ne piše, zna se da je redakcija bila locirana u Varaždinu. Pa šta je normalnije, kad naručeni članak ne stigne na vrijeme u redakciju, da se rezervirani prostor popuni sa dostupnim materijalom iz susjedstva. Ali s vremenom su se zakulisne razmirice Varaždin-Zagreb-Osijek rasplamsale potaknute financijskim, a možda i drugim problemima. Rezultat: zadnji broj RM-a u „standardnom“ obliku izašao je u studenom 2012. (godina 7. - broj 20/21). Potpisao ga je posljednji put Igor Čolaković kao glavni urednik, ali indikativno je kako u Uređivačkom odboru sada već devetorice nema niti jednog od petorice članova istog Odbora iz 2006.

Slijedeći broj (22) RM-a izlazi u rujnu 2013. U impressumu niti traga imenu Glavnog urednika, a indikativno je da se umjesto TIVA Tiskare Varaždin kao nosilac tiska pojavljuje Tiskara Delnice. Naravno i oblikovanje izdanja je potpuno novo.

Novi broj RM-a valjalo je čekati više od godine dana. Izašao je u studenom 2014. u digitalnom obliku i kao broj 1/2014. Novi sastav sada šesteročlanog Uređivačkog odbora i nova glavna urednica: Sunčica Bulat Wuerschling, kojoj i ovom prilikom želimo mnogo uspjeha. Daljnji brojevi su bili 1/2015 u veljači/ožujku i 2/2015 u lipnju.





145

Rotary Magazin u ovom je obliku izlazio od prosinca 2006 do studenog 2012.

*(Croatian) Rotary Magazin was issued in this form from December 2006 to November 2012*

*After several years of issuing, some critics started badmouthing the magazine for being flooded with materials, articles, news, covers and photos from Varaždin. But it was nothing unusual or bad, because, even though it wasn't explicitly stated in the impressum, it was known that the redaction was situated in Varaždin. And of course, when an ordered article wasn't turned in time, the reserved space would be fulfilled with the available material from the neighborhood. In time, however, the behind-the-scene dissension among Varaždin, Zagreb and Osijek kindled, provoked by financial and perhaps some other problems as well. The outcome was that the last issue of RM in the "standard" format was issued in November 2012 (year 7 - 20/21). Igor Čolaković edited it for the last time*

401



## 5. Osvrt Guvernera

Tijekom priprema za štampu ovog drugog izdanja knjige, zamolio sam putem pr. Vujića, glavnog urednika našeg projekta, dosadašnje guvernera Hrvatskog Distrikta 1913, da se kraćim napisom osvrnu na 25 godina rotarijanstva u Hrvatskoj. Zahvaljujem svima na odazivu i u nastavku prenosim njihov vrijedan uradak. Nazvao sam ga *Iz pera dosadašnjih Guvernera Distrikta 1913* ili kao što to sam naslov kazuje - Osvrt Guvernera.

### a.

#### Ivan Husić

Guverner Distrikta 1913 (2011/12)



146

Ivan Husić,  
Guverner Distrikta 1913  
(2011/12)

*Governor of District  
1913 (2011/12)*

## 25 godina rotarijanstva u Hrvatskoj

*Tema obilježavanja svake obljetnice je zapravo vrijeme. Vrijeme je samo po sebi praznina uobličena kalendarom, premda dobro zvuči, kao zaokružena cjelina. A ta cjelina obilježava 25 godina od osnutka i onoga što se do danas dogodilo. To je događaj koji opravdavaju paradoks vremena kalendara, a kalendar je poput miljokaza uz cestu: on nije ni polazište ni cilj, on nije svrha putovanja i nije ono zbog čega smo krenuli na put, a nije ni ono čega ćemo se sjećati s putovanja.*

*Sve je važno, osim miljokaza; nije važno jesmo li prevalili stotinu ili tisuću kilometara, niti koliko smo dugo putovali; važno je odakle smo krenuli i kamo smo dospjeli; važno je s kim smo putovali i koga smo sreli na putu, što smo vidjeli uz cestu.*

*S obzirom na to da slavimo 25 godine hrvatskog Rotaryja, nadam se da ćete mi oprostiti malo povijesti i ponosa. Ali dio naše povijesti i ponosa želim danas podijeliti s vama samo zato što nas oni vode do sa-*



*as an editor in chief and indicatively, there were nine people in the editorial board, however none of the original five people who were in the editorial board of the magazine in 2006.*

*The next RM issue (22) was out in September 2013. The name of the editor in chief wasn't stated in the impressum however the printing office which issued RM (22) wasn't TIVA Varaždin printing office anymore but printing office Delnice. The format of the issue was also completely new.*

*It took over a year for the next issue to come out. It was issued in November 2014 in digital format as well as the issue 1/2014. There was a new set of six people who make the editorial board and a new editor in chief - Sunčica Bulat Wuersching, to whom we would like to express great wishes to succeed. The following issues were 1/2015 in February/March and 2/2015 in June.*

*During the preparations for printing this second edition of the book, friend Vujić, the main editor of our project, asked all of the past governors of the Croatian District 1913 to write something about the last 25 year of Rotary in Croatia. I'm thankful to all of them for their contribution and their valuable work is brought below. I named it From the pens of the former District 1913 governors, or as the title itself said - Governors' words.*

## **5. Governors' words**

***a.***

***Ivan Husić***

*Governor of District 1913 (2011/12)*

### ***25 years of Rotary in Croatia***

*The central theme of marking an anniversary is time. Time itself is merely a void marked with a calendar, although it sounds better defined as a rounded period. And this period is marking the*



dašnjeg trenutka i zato što nam mogu i trebaju biti poticaj i putokaz za ono što je pred nama. Kratko podsjećanje na prošlost samo je temelj da podijelim s vama razmišljanja i nade za budućnost.

*Jer krajem osamdesetih godina prošlog stoljeća, svijet u kojem smo dotad živjeli počeo se stubokom mijenjati. Pao je Berlinski zid, završio je hladni rat, i otvorili su se novi obzori i nove nade. Burna vremena uvijek su ujedno i prilika da se nadoknadi propušteno i uskraćeno. Takvu sam priliku i ja dobio, da ponovno osnujem Rotary u Hrvatskoj, i nema riječi kojima bih vam opisao koliko mi je drago što tu priliku nisam propustio. Veliki prijatelj i dobročinitelj Jerko Stipičić preuzeo je kumstvo hrvatskoj rotarijanskoj nejačadi, na čemu mu opet zahvaljujem.*

*Najprije sam ljudima morao tumačiti što je uopće Rotary, da bi ih pridobio. Nisam ja bio toliko dobar u tumačenju, koliko sam naišao na ljude tako bistre da su uprkos mojim objašnjenjima shvatili o čemu se radi. Zahvaljujući toj probranoj, prvoj rotarijanskoj jezgri u Hrvatskoj, začas smo obavili legalizaciju.*

*No odmah smo se suočili s ratom, možda najvećim iskušenjem za organizaciju poput Rotaryja, kojoj je cilj služiti dobru, širiti duh tolerancije i nadu. U tom trenutku, ne bismo se mogli nositi s neminovnošću rata i razaranja da nam nisu zdušno pomagali prijatelji rotarijanci iz inozemstva, a posebno naš distrikt 1910. Svjetski predsjednik Paolo Costa bio je na našem čarteru, a njegov nasljednik Klif Dochtermann posjetio je izbjegličke kampove. Nezaboravni Ernie Ragg išao je s nama u područja zahvaćena ratnim strahotama i, opasnostima uprkos, donosio je pomoć civilnom pučanstvu, a nama davao lekciju istinskog rotarijanskog prijateljstva.*

*Rotarijanci iz cijeloga svijeta uključili su se u program pomoći, i ostvarena je najveća rotarijanska pomoć ikad prema jednoj državi. Pomagali su i nerotarijanci. Tako smo provodili u djelo jednu od važnih rotarijanskih zasada: da se svi prilozi koriste doista kao pomoć i da se ništa ne troši na logisti-*



*25 years between the establishment and everything that has happened until today. It's an event which exculpates the calendar time paradox and a calendar is like a milestone by a road: it's neither the starting nor the ending point, it's not the purpose of the journey and it's not the reason why we started the journey, it's not even something we would remember from the journey.*

*Everything matters but the milestone; it doesn't matter did we travel a hundred or a thousand kilometers nor how long have we travelled; what matters is, where did we start from and where we arrived; who did we travel with and who did we meet on the journey, what did we see on our path.*

*Since we're celebrating 25 years of the Croatian Rotary, I hope you'll forgive me for writing a bit about our pride and history. But I would like to share with you today some of our prideful history because it has lead us to today and because it can and should be the encouragement and the guidepost towards what's in front of us. A short reminder of our history is just a basis I want to make in order to share with you our thoughts and hopes for the future.*

*At the end of the eighties, the world we had lived in started changing profoundly. The Berlin wall had fallen, the Cold War ended and new hopes and broadened horizons emerged. The intense, eventful times always bring a chance to catch up on the missed opportunities. I got a chance to re-establish Rotary in Croatia and I can't find the words to describe how glad I am to not have missed on this opportunity. A great friend and humanitarian Jerko Stipičić became a godfather to the weak, new Croatian Rotary and I'm thankful for what he did.*

*At first, I had to explain to people what Rotary is in order to get them interested. It wasn't for the fact that I was that good at explaining as much as it was that I've met the people so clever that they understood what it was all about despite my explaining. Thanks to the carefully picked, first Rotarian core in Croatia, we quickly legalized the club.*



ku, dostavu pomoći i slično. Ako je sponzor dao sto, sto će doći do onih kojima je pomoć namijenjena. A rotarijanac će dati svoj prilog, uložiti svoj rad, da bi netaknuta stotina došla na pravo odredište.

Tih je ratnih godina dobrotvornih akcija bilo toliko da sam samo ja ispratio 56 konvoja humanitarne pomoći. Pritom su nam iskusniji prijatelji rotarijanci bili uzor, kako služiti zajednici te misliti prije svega na potrebe drugih, i u okolnostima kad bi, inače, malo tko zamjerio čovjeku što se brine prvenstveno za sebe. Ali Rotary treba uvijek stremiti tome da se ne pomiri s tim "inače", da iskorači iz predvidljive, pa i razumljive ljudske sebičnosti.

Potkraj rata, već pomalo umorni, sanjali smo o drukčijim, mirnim vremenima, kad više nećemo biti samo humanitarni posrednici, nego ćemo i sami kreirati i realizirati vlastite projekte.

To smo napokon dočekali, da pokrećemo vlastite humanitarne akcije. Nije bilo uvijek lako promovirati kulturu pomoći i služenja zajednici u razdoblju takozvane prvobitne akumulacije kapitala. Ipak, osnivali smo nove klubove, i bilo je predivno vidjeti kako naši novi prijatelji i prijateljice spontano uče služiti zajednici i uživaju u tome. Tako je osnovan i vaš klub. Onda, došli smo do toga da organiziramo akcije koje su svojim opsegom i uspjehom postale europskim primjerom. Kakvi su se ljudi okupili u našem Rotaryju i kakav potencijal posjedujemo, pokazuje masa stipendija koju dajemo i niz projekata poput našeg projekta Lika.

A naš distrikt 1910 postao je primjerom multinacionalnog distrikta i narasao do neupravljivosti.

Distrikt je rastao do neupravljivosti i slijedila je faza cijepanja. Počinje priprema za promjenu, naš, još poddistrikt, priprema strukturu i počinje simulirati samostalni rad, kako bi spremno dočekali izdvajanje. Naši prijatelji Slovenci, prvi su dobili suglasnost za odvajanje. Nezadovoljni nejednakim tretmanom reagirali smo i tražili zajedničko izdvajanje. To smo i postigli. Formirana su dva nova distrikta. Uslije-



*However, we were immediately faced with the war, probably the greatest temptation for a organization like Rotary, whose purpose is to serve for the good, to spread the spirit of tolerance and hope. In that moment, we couldn't have coped with the imminence of the war and destroying without the profound help from our fellow Rotarians from other countries, especially our District 1910. The president Paolo Costa was present at our charter and his successor, Klif Dochtermann visited the refugee camps. The unforgettable Ernie Ragg went with us to visit the war riddled areas and despite the danger, brought help to the civilians and also gave us a lesson about the true Rotarian friendship.*

*Rotarians from all over the world joined the humanitarian program and we received the greatest amount of Rotarian help than any country ever did. Non-Rotarians helped as well. We were carrying out one of the most important Rotarian missions: to use all of the donations as help and to not spend anything on the logistics, delivering help and the likes. If a sponsor donated a hundred, the ones that the donation was for would receive a hundred. And a Rotarian would give his contribution, invest himself, in order for the hundred to end up at its intended destination.*

*During the war years, there were so many humanitarian actions that I've personally sent off 56 humanitarian convoys. Our more experienced Rotarian friends served us as an example in how to help the community and above all, to think about the needs of other people in times when a man would rarely be blamed for thinking primarily of himself. However, Rotary always has to aim towards stepping out of the foreseeable and even understandable human selfishness.*

*By the end of the war, already a bit tired, we were dreaming of different, peaceful times, when we wouldn't be only humanitarian middlemen, but also the creators and realisators of our own projects.*





*dio je Charter Distrikta 1912 i 1913 i u rotary godini 2011/12 počeli smo funkcionirati kao samostalni distrikt.*

*Nakon slavlja dolazi pravi rad. Po prvi puta guverner distrikta komunicira s klubovima na hrvatskom jeziku. Klubovi se uključuju u rad distrikta, a distrikt prilagođava potrebama klubova. Pokreće se inicijativa Zaklade Viktor Ružić, koja nažalost nije zaživjela. Ideja je bila, da imenom zaklade pokažemo poštovanje posljednjem guverneru prije nasilnog prekida rada. Obitelj Ružić je riječkim rotarijancima prepustila obiteljsku zgradu za rotary dom. Operativno je to trebalo biti na raspolaganju klubovima, da imaju jednu instituciju, koja bi trebala (tada još nije bilo zakona o udrugama) pomoći u legalnosti rada na projektima.*

*Ono što je distrikt od početka zastupao, to je potpuna financijska transparentnost. Na našem webu pojavili su se svi financijski izvještaji, mogao se pratiti tijek plaćanja, donošenje financijskih odluka, stanja na računima, dakle svaki član je sa svojom zaporkom dobio prava kontrole. Htjeli smo pokazati, da smo elita na djelu, stvaranjem pozitivnih uzora u društvu. To funkcionira i dalje.*

*A mi smo opet pred izazovom, pred izazovom krize i recesije pa sada i goruće izbjegličke krize. Možda se čini da je lakše nego devedesetih; a možda je samo drukčije. Nije dovoljno nahraniti gladna usta. I siti ljudi mogu biti nesretni. Ne možemo služiti čovjeku ako mu otpočetak nanosimo nepravdu svodeći ga na želudac. Čovjeku nije dovoljna samo suha nastamba i komad kruha.*

*To znači da moramo pomoći onima čija bi trebala biti budućnost. Mlade ljude moramo pripremiti i pružiti im uvjete da sami kreativno i aktivno oblikuju vlastitu budućnost i budućnost onih koji će doći nakon njih. Premda su osnovni preduvjeti za to materijalni, oni nisu dovoljni. To je tek početak.*

*Može zvučati pretenciozno, ali ako želimo prepustiti budućnost kreativnim i odgovornim mladim ljudima, onda moramo dati sve od sebe da im pokaže-*





*At last, we've finally gotten the opportunity to start our own humanitarian actions. It wasn't always easy to promote the culture of helping and serving the community in the period of the so called primary capital accumulation. We did, however, establish new clubs and it was wonderful to see how our new friends were spontaneously learning how to serve the community and enjoying it. That's how your club was established as well. Ever since then, we've come to the point of organizing actions which are so broad and successful that they serve as a European example. The amount of scholarships we've granted and our projects, such as project Lika, show the quality and potential of the people which have gathered in our Rotary.*

*And our District 1910 became an example of a multinational district and kept growing to the point of being unmanageable and a phase of splitting ensued. Preparation for a change started and we, at that point still a subdistrict, were preparing the structure and simulating independent work, in order to be ready for the splitting. Our Slovenian friends were the first to get the approval for splitting. We were dissatisfied with the unequal treatment and reacted in order to split together with them. An establishment of two new districts then ensued. District 1912 and 1913 were chartered and started their further work as independent districts in Rotary year 2011/12.*

*After celebrating, we started with the serious work. For the first time, a district governor was communicating with the clubs in Croatian. The clubs joined the district's work and district was accommodating to clubs' needs. The initiative for Viktor Ružić Foundation was started, but unfortunately wasn't realized. The idea was name the foundation in honor of the last governor whose mandate was abruptly ended. Family Ružić gave a family building to Rotarians from Rijeka, for their Rotary headquarters. It was supposed to be an institution for clubs, so they could legally work on their projects (this was before the Associations Act).*



*mo kako treba kreativno i odgovorno djelovati na dobrobit svijeta. Rotarijanski model prijateljstva, služenja zajednici, zdrave ambicije na dobrobit što većeg broja ljudi - to je ono što možemo ponuditi. Naša misija nije gotova ispisivanjem čeka. Možda tek tada počinje. Jer ljudskost se ne iscrpljuje u brojkama.*

*Nema te statistike i te tablice u koju stane širok osmijeh mladog ljudskog bića koje s vjerom i vedrinom gleda u budućnost. I u toj smo misiji zajedno.*

**b.**

**Dr.sc. Duško Čorak,**

Guverner Distrikta 1913 (2012/13)



## **Osvrt na rotarijansku godinu 2012/13**

### **Uvod**

*Prije no što se osvrnem na rad i djelovanje u rotarijanskoj 2012/13 godini, osvrnut ću se na neke bitne činjenice koje su prethodile stvaranju Distrikta.*

*Ideja o samostalnom Distriktu dugo je bila prisutna u glavama mnogih rotarijanaca u Hrvatskoj i puno prije no što je na Predsjedničkoj konferenciji Rotary klubova održanoj 10. veljače 2007. donesena odluka o formiranju odbora za pripremu osnivanja Distrikta u Hrvatskoj. Važno je napomenuti da su odluku podržali i tadašnji aktualni guverner Distrikta 1910 Petar Christian Herbich te DGE Anton Hilcher.*

*Postojala su dva kriterija u okviru RI koja je trebalo ispuniti za samostalni Distrikt na teritoriju Hrvatske. Prvi se odnosio na broj RC-ova, a drugi na broj rotarijanaca. Tako je prema prvom kriteriju trebalo biti 42 RC-a, a po drugom 1200 rotarijanaca. Mi smo tada imali 28 RC-ova s oko 670 rotarijanaca.*

147

Dr.sc. Duško Čorak  
Guverner Distrikta 1913  
(2012/13)

*Governor of District  
1913 (2012/13)*